

SeeSnake®

MINI PRO

 **TruSense®**
Omogočeno



OPOZORILO!

Pred uporabo orodja pozorno preberite ta priročnik. Nerazumevanje in neupoštevanje vsebine tega priročnika lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Za podporo in dodatne informacije o uporabi svoje Mini Pro naprave, obiščite support.seesnake.com/sl/mini-pro, ali skenirajte to QR kodo.



Vsebinsko Kazalo

Uvod

Zakonodajne izjave.....	3
Varnostni simboli	3

Splošna varnostna pravila

Varnost delovnega območja	4
Električna varnost	4
Osebna varnost	5
Uporaba in ravnanje z opremo	5
Pregled pred uporabo.....	6

Pregled SeeSnake Mini Pro

Opis	7
Zdržljivost	7
Tehnologija TruSense®.....	7
Specifikacije.....	8
Standardna oprema.....	8
Komponente	9

Specifične varnostne informacije

Varnost Mini Pro	9
------------------------	---

Navodila za uporabo

Postavitvev	10
Kaj vključuje pregled.....	11
Vodila za cevi.....	11

Vzdrževanje in podpora

Čiščenje.....	12
Vzdrževanje sestavnih delov	12
Skladiščenje	12
Podpora	12
Servis in popravilo	12
Odstranjevanje.....	12

*Prevod izvirnih navodil – Slovenščina

Uvod

Opozorila, svarila in navodila, opisana v tem priročniku ne morejo pokriti vseh možnih pogojev in situacij, ki se lahko pojavijo. Operater mora razumeti, da sta razum in previdnost dejavnika, ki ne moreta biti vgrajena v izdelek, saj mora zanj poskrbeti upravljavec.

Zakonodajne izjave

CE Izjava o skladnosti za EU (999-995-232.10) po potrebi spremlja ta priročnik kot ločena knjižica.

FC Naprava je v skladu z Delom 15 Predpisov FCC. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja pogoja: (1) Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj, in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

**UK
CA**

UK Importer
Ridge Tool UK (RIDGID)
44 Baker Street
London W1U 7AL, UK

Varnostni simboli

V tem priročniku in na izdelku se uporabljajo varnostni simboli ter signalne besede za posredovanje pomembnih varnostnih informacij. V tem razdelku boste spoznali pomen teh signalnih besed in simbolov.



To je simbol za varnostno opozorilo. Uporablja se za opozarjanje na tveganje poškodb. Da preprečite morebitno telesno poškodbo ali smrt, upoštevajte varnostna navodila, ki spremljajo ta simbol.

NEVARNOST

NEVARNOST pomeni nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ji ne izognete.

OPOZORILO

OPOZORILO pomeni nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ji ne izognete.

POZOR

POZOR pomeni nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjše ali srednje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

OBVESTILO

OBVESTILO pomeni informacijo, ki se nanaša na zaščito lastnine.



Ta simbol vas opozarja, da pred začetkom uporabe opreme skrbno preberite uporabniški priročnik. Priročnik vsebuje pomembne informacije o varni in pravilni uporabi opreme.



Ta simbol pomeni, da je treba pri uporabi ali delu s to opremo vedno uporabljati varnostna očala s stranskimi ščitniki ali naočnike, da zmanjšate nevarnost poškodbe oči.



Ta simbol označuje nevarnost električnega udara.

Splošna varnostna pravila

⚠ OPOZORILO



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

TA NAVODILA SHRANITE!

Varnost delovnega območja

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Neurejeni ali slabo osvetljeni delovni prostori povečujejo verjetnost nesreče.
- **Opreme ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr.** V prisotnosti vnetljivih teko in, plinov ali prahu. Oprema lahko povzroči iskre, zaradi katerih se prah ali hlapi lahko vnamejo.
- **Med uporabo opreme naj se otroci in druge osebe ne približujejo.** Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- **Izogibajte se bližini cestnega prometa.** Če delate na cestnih površinah ali v njihovi bližini, bodite še posebno pozorni na premikajoča se vozila. Nosite dobro vidna oblačila ali odsevne jopiče.

Električna varnost

- **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- **Opreme ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem.** Voda, ki prodre v opremo, poveča nevarnost električnega udara.
- **Vse električne povezave morajo biti suhe in dvignjene od tal.** Dotikanje opreme ali svečk z mokrimi rokami lahko poveča tveganje električnega udara.
- **Kabla ne zlorablajte.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje ali vlečenje oz. za izklop električnega orodja. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo možnost električnega udara.
- **Če se ne morete izogniti uporabi opreme, ki se napaja prek AC adapterja, v vlažnih prostorih, uporabljajte stikalo za zemljostično zaščito (GFCI).** Uporaba zemljostične zaščite (GFCI) z AC adapterjem zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebnostna varnost

- **Med uporabo opreme bodite pazljivi, pozorni in delajte z glavo.** Opreme ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo opreme lahko povzroči hude poškodbe.
- **Bodite primerno oblečeni.** Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- **Skrbite za higieno.** Uporabljajte vročo milnico za umivanje rok in drugih izpostavljenih telesnih delov, izpostavljenih vsebini odvodnih kanalov, po rokovanju ali uporabi opreme za pregled odvodnih kanalov. Da preprečite okužbe zaradi okuženega materiala, pred uporabo ali delom z opremo za pregledovanje odvodnih kanalov ne jejte in ne kadite.
- **Pri delu z in uporabi opreme v odtokih vedno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo.** Odvodni kanali lahko vsebujejo kemikalije, bakterije in druge snovi, ki so lahko strupene, povzročajo okužbe, opekline ter druge težave. Ustrezna osebna zaščitna oprema vedno vključuje zaščitna očala in lahko vključuje protiprašno masko, čelado, zaščito sluha, rokavice za čiščenje odtokov ali rokavice brez prstov, rokavice iz lateksa ali gumijaste rokavice, ščitnike za obraz, očala, zaščitna oblačila, respiratorje in obutev z jekleno zaščito prstov, ter nedrsečo obutev.
- **Če istočasno uporabljate opremo za čiščenje odtokov in opremo za pregledovanje odvodnih kanalov, nosite rokavice za čiščenje odtokov RIDGID.** Nikoli ne primate vrtečega kabla za čiščenje odtokov s čemer koli drugim, vključno z drugimi rokavicami ali krpo, ki se lahko ovijejo okrog kabla in povzročijo poškodbe rok. Uporabljajte izključno rokavice rokavice za čiščenje odtokov RIDGID iz lateksa ali gume spodaj. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic za čiščenje odvodnih kanalov.

Uporaba in ravnanje z opremo

- **Od opreme ne zahtevajte preveč.** Uporabljajte opremo, ki je primerna za vaše delo. Z uporabo primerne opreme boste delo opravili bolje in bolj varno.
- **Če s stikalom za vklop/izklop ne morete vklopiti in izklopiti opreme, je ne uporabljajte.** Vsaka oprema, ki je ne morete krmiliti s stikalom za vklop/izklop, je nevarna in jo je treba popraviti.
- **Izvlcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite komplet baterij iz opreme preden karkoli prilagodite, zamenjate pripomočke ali električno orodje shranite.** S varnostnimi ukrepi boste zmanjšali tveganje telesnih poškodb.
- **Opremo, ki je ne uporabljate, hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi opremo uporabljale osebe, ki je ne poznajo ali niso prebrale teh navodil.** V rokah neusposobljenih uporabnikov je oprema lahko nevarna.
- **Opremo redno vzdržujte.** Preverite, ali so gibljivi deli opreme pravilno izravnani in ali se zatikajo. Preverite, ali deli manjkajo in ali so pokvarjeni. Preverite, ali so prisotna druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje opreme. Če je oprema poškodovana, jo pred uporabo popravite. Številne nesreče so posledica slabo vzdrževane opreme.
- **Ne precenjujte se.** Vedno skrbite, da stojite stabilno in imate dobro ravnotežje. Tako boste v nepredvidljivih situacijah imeli boljši nadzor nad opremo.
- **Opremo in dodatke uporabljajte skladno s temi navodili, upoštevajte delovne pogoje ter vrsto dela, ki se ga boste lotili.** Uporaba opreme v namene, druga ne od tistih, za katere je predvidena, lahko vodi v nevarne situacije.
- **Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jih proizvajalec priložila za vašo opremo.** Dodatki, primerni za uporabo z določeno opremo, lahko postanejo nevarni, e jih uporabljate z drugo opremo.

- Ročaje vzdržujte tako, da bodo suhi in razmaščeni. Tako boste omogočili boljši nadzor opreme.

Pregled pred uporabo

OPOZORILO



Da zmanjšate tveganje za resne poškodbe zaradi električnega udara ali drugih vzrokov, in preprečite škodo na opremi, pregledajte vso opremo in odpravite morebitne težave pred vsako uporabo.

Za pregled celotne opreme sledite naslednjim korakom:

1. Izklopite napajanje opreme.
2. Odklopite in pregledajte vse vrvi, kable in priključke za poškodbe ali spremembe.
3. Očistite umazanijo, olje ali druge kontaminacije iz vaše opreme za olajšanje pregleda in da preprečite zdrs oprijema med prevozom ali uporabo.
4. Pregledajte opremo za zlomljene, obrabljene, manjkajoče, nepravilne ali vezne dele, ali kakšno drugo stanje, ki bi lahko oviralo varno in običajno delovanje.
5. Glejte navodila za vso drugo opremo za preglede in se prepričate, da je v dobrem, uporabnem stanju.
6. Preverite delovni prostor za naslednje:
 - Ustrezna razsvetljava.
 - Bližina tekočin, hlapov ali prahu, ki se lahko vžgejo. Če so prisotni, v območju ne delajte, dokler viri niso ugotovljeni in odpravljeni. Oprema ni odporna proti

eksplozijam. Električne povezave lahko povzročijo iskenje.

- Čisto, ravno in stabilno suho mesto za uporabnika. Opreme ne uporabljajte, če stojite v vodi.

7. Preglejte delo, ki ga je treba opraviti, in določite pravilno opremo za opravilo.
8. Opazujte delovno območje in se odločite, ali ga je treba zagraditi, da zadržite mimoidoče.

Glejte dodatne specifične varnostne informacije in opozorila z začetkom na strani 9.

Pregled SeeSnake Mini Pro



Opis

The RIDGID® SeeSnake® Mini Pro je vsestranski kolut za vodovodne kamere s funkcijo TruSense z našo najmanjšo in najbolj robustno samonivelirno kamero. Mini Pro digitalno izravnava sliko brez gibljivih delov, kar zagotavlja izjemno brezhibno gledanje v cevi.

Izjemno kompaktna kamera in srednje fleksibilen 61 m [200 ft] potisni kabel, ki je ojačan s steklenimi vlakni, omogoča, da Mini Pro brez težav premaguje ostre 90° ovinke in potiska kamero na dolge razdalje.

Vsak Mini kolut vključuje vgrajeno Flexmitter® sondo, ki pomaga locirati točke v cevi, ki vas zanimajo. Sonde Flexmitter imajo dolge, zmogljive antene, ki lahko oddajajo dovolj močne signale, da določijo lokacijo kamere pod zemljo, medtem ko ohranjajo njeno prilagodljivost s pomočjo vrtenja.

Združljivost

Če želite izkoristiti vse funkcije naprave Mini Pro, vključno z digitalnim samoniveliranjem, jo uporabljajte z napravo SeeSnake TruSense. Naprave, ki podpirajo funkcijo TruSense, vključujejo monitorje CS6x Versa, CS65xr in CS12x ter mobilno kontrolno napravo CSx Via

Kamera Mini Pro je vzvratno združljiva s katerim koli monitorjem SeeSnake za snemanje in distribucijo pregledov.

Tehnologija TruSense®

Tehnologija TruSense vzpostavi dvosmerno komunikacijsko povezavo med glavo kamere in povezano napravo, združljivo s TruSense. Napredni senzori na kameri posredujejo dragocene informacije o okolju v cevi.

Dodatne funkcije TruSense

TiltSense™ — Merilnik nagiba TiltSense meri stopnjo nagiba kamere in jo prikaže na monitorju, združljivem s TruSense in vam zagotavlja koristen indikator kota kamere, ko se le-ta nahaja znotraj cevi.

Visokodinamični slikovni senzor razpona — Senzor HDR razširja dinamični razpon kamere, kar omogoča, da se na isti sliki hkrati prikaže večje razmerje svetlih in temnih območij, ne da bi se pri tem zmanjšala vidljivost. Rezultat je vrhunska ostrina in podrobnosti, kar vam omogoča hitro in enostavno prepoznavanje problematičnih področij.

Digitalno obračanje/povečava — Obračanje in povečava v okviru slike za osredotočenje na točke, ki nas zanimajo.

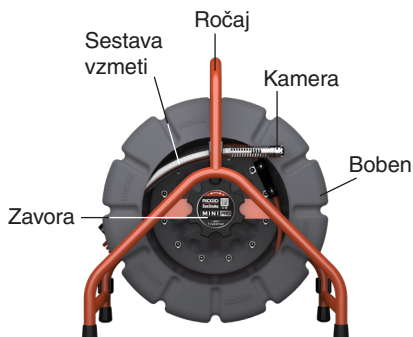
Specifikacije	
Teža	11,8 kg [26 funt]
Dimenzije	
Dolžina	519 mm [20,4 palec]
Globina	288 mm [11,3 palec]
Višina	560 mm [22 palec]
Premer bobna	462 mm [18,2 palec]
Kamera	
Dolžina	18 mm [0,7 palec]* 32 mm [1,2 palec]**
Premer	25 mm [1 palec]
Niveliranje	Digitalno samoni- veliranje (pri upo- rabi z Zmogljiv za TruSense naprava)
Ločljivost	640 × 480 slikovnih pik
Sonda	
Vrsta	FleXmitter®
Frekvenca	512 Hz
Merjenje razdalje	
Vrsta	Števec TruSense
Podatkovna komunikacija	Dvosmerna
Potisni kabel	
Dolžina	61 m [200 čevljev]
Premer	9,1 mm [0,36 palec]
Premer jedra iz steklenih vlaken	3,5 mm [0,14 palec]
Najmanjši polmer upogiba	76 mm [3 palec]

Specifikacije	
Zmogljivost cevi §	38 to 203 mm [1.5 to 8 palec]
Dolžina sistema kabela	3 m [10 čevljev]
Delovno okolje	
Temperatura ‡	-10°C do 50°C [14°F do 122°F]
Temperatura skladiščenja	-10°C do 70°C [14°F do 158°F]
Zaščita pred vdorom (brez monitorja)	IP×5
Relativna vlažnost	5 do 95 odstotkov
Nadmorska višina	4,000 m [13,123 čevljev]
Ocena globine kamere	Vodoodporno do 100 m [328.1 čevljev]
* Merjeno od leče do vzmeti.	
** Merjeno od leče do konca navojev.	
§ Dejanska zmogljivost cevi je odvisna od stanja cevi.	
‡ Čprav lahko kamera deluje v ekstremnih temperaturah, lahko pride do sprememb v kakovosti slike.	

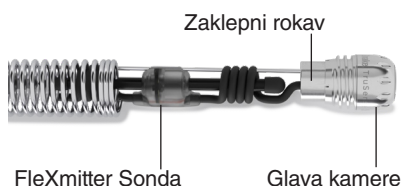
Standardna oprema

- SeeSnake Mini Pro fotoaparati
- Navodila za uporabo
- Komplet vodil za cevi
- Vijačni ključ

Komponente



Potisni kabel



Števec TruSense

SeeSnake sistemski kabel

Specifične varnostne informacije

⚠ OPOZORILO



To poglavje vsebuje pomembne varnostne informacije, ki so specifične za RIDGID SeeSnake Mini Pro. Pred uporabo opreme pazljivo preberite ta varnostna navodila, da zmanjšate nevarnost električnega udara, požara in/ali težje telesne poškodbe.

VSA OPOZORIILA IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

Varnost Mini Pro

- Pred uporabo opreme morate ta priročnik prebrati in razumeti, kot tudi priročnik monitorja za digitalno poročanje in navodila za vsa druga opremo, ki jo uporabljate. Neupoštevanje vseh navodil lahko povzroči poškodbe predmetov in/ali težje telesne poškodbe. Ta priročnik shranite skupaj z opremo za nadaljnjo uporabo.
- Uporaba opreme, medtem ko ste v vodi, poveča nevarnost električnega udara. Ne uporabljajte sistema, v primeru, da uporabnik ali oprema stojita v vodi.
- Oprema ni zasnovana, da nudi zaščito pred visoko napetostjo in izolacijo. Ne uporabljajte, kadar je prisotna nevarnost visoke napetosti.
- Da preprečite poškodbe opreme in zmanjšate nevarnost telesne poškodbe, opreme ne izpostavljajte mehanskim udarcem. Izpostavljenost mehanskim udarcem lahko poškoduje opremo in poveča nevarnost za resno poškodbo.
- Pri ravnanju z opremo in pri uporabi le-te v odtokih vedno uporabljajte ustrezno

osebno zaščitno opremo. Pri pregledovanju odtokov, ki lahko vsebujejo nevarne kemikalije ali bakterije, nosite primerno zaščitno opremo, kot so rokavice iz lateksa ali gumijaste rokavice, očala, ščitniki za obraz in dihalni aparati. Vedno nosite zaščito za oči, da se zaščitite pred umazanijo in drugimi tujki.

- Prepričajte se, da je potisni kabel pritrjen znotraj bobna, da preprečite, da bi se potisni kabel sam odvil, če boben odstranite iz ohišja ali če ohišje pustite odprto z bobnom v notranjosti. Če se potisni kabel odvije, potisnega kabla ročno ne zvijajte in ga ne potiskajte na silo nazaj v boben, ki se ne vrti. Zvijanje in upogibanje potisnega kabla, ki nastane zaradi potiskanja v boben brez uporabe zunanjega ohišja za njegovo vrtenje, bo poškodovalo potisni kabel. Za navodila za ponovno vstavljanje potisnega kabla, če se je odvil z bobna, glejte Dodatek A.

Navodila za uporabo

Postavitev

Mini Pro postavite v bližino vhoda v cev, tako da lahko med ogledovanjem zaslona upravljate potisni kabel. Zagotovite, da se lahko boben prosto vrti. Postavitev navijalnika tako, da se boben ne more prosto vrteti, lahko povzroči pretirano navitje kabla, kar lahko privede do poškodbe predmetov in/ali težjih telesnih poškodb.



Napravo SeeSnake za večjo stabilnost postavite na hrbet, še posebej, kadar se nahajate na strehi, stropnem vhodu ali hribu.



Kaj vključuje pregled

Da opravite pregled cevi, povežite katerikoli SeeSnake monitor z navijalnikom, vključite sistem, potisni kabel potisnite skozi cev in glejte na zaslon.

Za napredne možnosti pregledov, kot so zajemanje medijev, iskanje sonde, sledenje potisnemu kablju in oddaja poročil, preberite priročnik, ki je bil priložen vašemu monitorju.

Povezovanje na monitor

Sistemske kable priključite na monitor tako, da vodilni zatič priključka poravnate z vtičnico in potisnete konektor naravnost navznoter.

OBVESTILO

Obrnite le zunanji zaklepni rokav. Nikoli ne zvičajte ali obračajte konektorja.

Vtičnica Vodilni zatič Povezovalni most



Zunanji zaklepni rokav

Ponovno pridobivanje kamere

Potisni kabel povlecite iz cevi s počasno, enakomerno silo in krajše dolžine podajte nazaj v boben. Potisni kabel ob pospravljanju obrišite s papirnato brisačo ali krpo.

OBVESTILO

Ne uporabljajte prevelike sile ter ne vlečite pod ostrimi koti. Podajanje daljših delov ali premočno potiskanje potisnega kabla lahko povzroči, da se ta zvije, upogne ali počí.

Vodila za cevi

Vodila za cevi kamero v cevi centrirajo, izboljšajo kakovost slike in pomagajo ohraniti čisto lečo. Kadar je mogoče, uporabljajte vodila za cevi, da zmanjšate obrabo sistema kamere.

OBVESTILO

Če želite uporabljati vse funkcije naprave Mini Pro, morate v napravi, ki podpira funkcijo TruSense, uporabljati najnovjšo programsko opremo.

Za navodila za namestitev obiščite support.seesnake.com/proudate ali poskenirajte QR kodo.



Vzdrževanje in podpora

Čiščenje

Vaš sistem očistite s krpami in mehkim najlonskim čopičem. Po želji lahko uporabite blag detergent ali razkužilo. Za čiščenje katerega koli dela sistema ne uporabljajte topil in vode pod visokim pritiskom.

Vzdrževanje sestavnih delov

Glava kamere

Praske na kameri imajo minimalni vpliv na njeno delovanje. Za odstranjevanje prask ne uporabljajte orodij za strganje ali brušenje.

Potisni kabel

Potisni kabel obrišite s krpo in ga vizualno preglejte za praske in odrgnine, medtem ko ga potiskate nazaj v boben. V primeru, da je zunanja prevleka opraskana ali odrgnjena, potisni kabel zamenjajte ali popravite.

Skladiščenje

Mini Pro je treba shranjevati na suhem, varnem mestu pri temperaturi od -10 °C do 70 °C [14 °F in 158 °F]. Opremo shranite na varno mesto, ki je izven dosega otrok in oseb, ki niso seznanjene z njenim namenom.

Podpora

Za podporo in dodatne informacije o uporabi sistema, obiščite support.seesnake.com/sl/mini-pro.

Servis in popravilo

Nepravilen servis ali popravilo lahko povzroči, da navijalnik s kamero ni varen za uporabo.

Servis ali popravilo kamere morata biti opravljena na RIDGID neodvisnem pooblaščenem servisnem centru. Da poiščete svoj najbližji servisni center ali pošljete vprašanja o popravilu:

- Stopite v stik s svojim lokalnim RIDGID distributerjem.
- Obiščite RIDGID.com.
- Stopite v stik z RIDGID oddelkom za tehnične storitve prek rttechservices@emerson.com, v ZDA ali Kanadi pa pokličite 1-800-519-3456.

Odstranjevanje

Deli sistema vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Obstajajo podjetja, ki so specializirana za reciklažo in jih je mogoče poiskati lokalno. Sestavne dele odstranite v skladu z vsemi veljavnimi predpisi. Za več informacij stopite v stik s svojim lokalnim uradom za odstranjevanje odpadkov.



Države ES: Električne opreme ne odstranjujte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Glede na Evropsko smernico 2012/19/ES za odpadno električno in elektronsko opremo in implementacijo le-te v državne zakonodaje, mora biti električna oprema, ki ni več uporabna, posebej zbrana in odstranjena na okolju prijazen način.

Odstranjevanje baterij

Države ES: Okvarjene ali prazne baterije morate reciklirati v skladu s smernico 2006/66/EEC.

Ridge Tool Company
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
USA

1-800-474-3443

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)
Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden
Belgium

+32 (0)11 598 620

© 2023 Ridge Tool Company. Vse pravice pridržane.

Potrudili smo se, da zagotovimo, da so informacije v tem priročniku natančne. Ridge Tool Company in njihova hčerinska podjetja si pridržujejo pravico, da brez predhodnega obvestila spremenijo specifikacije strojne opreme, programske opreme ali obeh, ki so opisane v tem priročniku. Obiščite RIDGID.com za trenutne posodobitve in dodatne informacije glede tega izdelka. Zaradi razvoja izdelkov so lahko fotografije in druge predstavitve, ki so določene v tem priročniku, drugačne od dejanskega izdelka.

RIDGID in RIDGID logo sta blagovni znamki podjetja Ridge Tool Company, ki je registrirano v ZDA in drugih državah. Vse druge registrirane in neregistrirane blagovne znamke in logotipi, ki so omenjeni v tem dokumentu, so v lasti svojih osebnih lastnikov. Omembe izdelkov tretjih oseb so namenjene le v informativne namene ter ne predstavljajo niti reklame niti priporočila.